



ບົດລາຍງານ ປະຈຳປີ 2016

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລ້ຽມເທຣດຕິ້ງ ລາວ ມະຫາຊົນ

ພະລັງງານເພື່ອຊາດ ພະລັງງານເພື່ອການພັດທະນາ

PLUS ກາຊອນ
DIESEL

PLUS ແອັດຊັງ
REGULAR 91

PLUS ແອັດຊັງ ພິເສດ
SUPER 95

ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງ ປີໂຕຣເທຣດ

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລ້ຽມເທຣດດັ່ງ ລາວ ມະຫາຊົນ, ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຈາກຄວາມມຸ່ງຫວັງ ຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ຄວາມປາດຖະໜາດີຂອງ ຜູ້ທີ່ກໍ່ຕັ້ງໃນການໃຫ້ບໍລິການ ຜ່ານສະຖານີບໍານານ ທີ່ມີມາດຕະຖານ ໃນລາຄາທີ່ເປັນທຳໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ ແລະ ໃຫ້ຄອບຄຸມທົ່ວທຸກພື້ນທີ່ຂອງປະເທດ. ຫຼັງຈາກການສຳຫຼວດຕະຫຼາດນໍ້າມັນເບື້ອງຕົ້ນ ພົບວ່າຊຸມຊົນໃນພື້ນທີ່ຫ່າງໄກປະສົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງພະ ລັງງານເຊື້ອໄຟ ອັນທີ່ເປັນປັດໃຈສຳຄັນໃນການຂັບເຄື່ອນລະບົບເສດຖະກິດຂອງປະເທດ.

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລ້ຽມເທຣດດັ່ງ ລາວ ມະຫາຊົນ, ເປັນບໍລິສັດໜຶ່ງທີ່ຢູ່ໃນເຄືອກຸ່ມ ບໍລິສັດ ຟິງສະຫວັນ. ບໍລິສັດໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃນວັນທີ 6 ເມສາ 2008 ດ້ວຍທຶນຈົດທະບຽນ 28,8 ພັນລ້ານກີບ ຖືເປັນບໍລິສັດທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດໃນການໃຫ້ບໍລິການນໍ້າມັນທີ່ຄົບວົງຈອນ ແລະ ລົງທຶນໃນຮູບແບບເອກະຊົນພາຍໃນ 100% ແລະ ເປັນແຫ່ງທຳອິດຂອງ ສປປ ລາວ.

ຕໍ່ມາໃນປີ 2013 ບໍລິສັດໄດ້ເພີ່ມທຶນຈົດທະບຽນ 350 ພັນລ້ານກີບ ຫຼືເທົ່າກັບ 45,000 ໂດລາ. ເພື່ອຂະຫຍາຍກິດຈະການໃຫ້ສາມາດໃຫ້ບໍລິການນໍ້າມັນຄຸນນະ ພາບໃນລາຄາທີ່ເປັນທຳ ແລະ ເຂົ້າເຖິງທຸກພື້ນທີ່ໃນປະເທດ.

ຈາກນັ້ນ, ໃນປີ 2014 ບໍລິສັດໄດ້ຈົດທະບຽນເປັນບໍລິສັດມະຫາຊົນ, ຕໍ່ມາໃນວັນທີ 9 ທັນວາ 2014. ບໍລິສັດ ໄດ້ຈົດທະບຽນເຂົ້າຕະຫຼາດຫຼັກຊັບລາວ ເພື່ອເປີດໂອ ກາດໃຫ້ມະຫາຊົນຄົນລາວ ແລະ ຊາວຕ່າງປະເທດໄດ້ຮ່ວມລົງທຶນໃນບໍລິສັດ, ພ້ອມທັງສ້າງເສີມຄວາມໝັ້ນຄົງດ້ານພະລັງງານ ແລະ ຮ່ວມມືກັນສ້າງອະນາຄົດອັນກ້າວໄກຂອງລາວ ເຊິ່ງໃນຄັ້ງນັ້ນ ໄດ້ສ້າງປະຫວັດສາດໜ້າໃໝ່ ໃນຖານະບໍລິສັດປະກອບການດ້ານພະລັງງານເຊື້ອໄຟເອກະຊົນແຫ່ງທຳອິດ ທີ່ເຂົ້າສູ່ຕະຫຼາດຫຼັກຊັບແຫ່ງປະເທດລາວ ອີກດ້ວຍ.

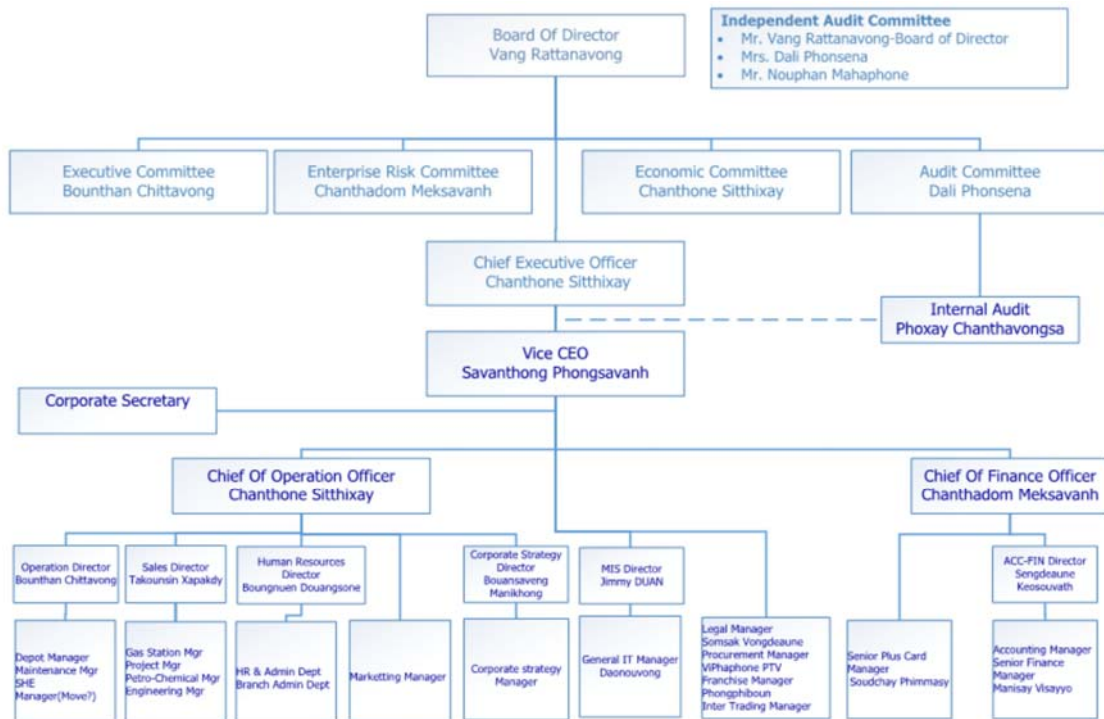


ປີໂຕຣເທຣດ ເປັນບໍລິສັດຊັ້ນນຳທາງດ້ານ ພະລັງງານເຊື້ອໄຟທີ່ຄົບວົງຈອນ ດ້ານຜະລິດຕະພັນປີໂຕຣລ້ຽມໃນສປປ ລາວ ແລະ ເຊື່ອມໂຍງການຄ້າໃນລະດັບອາຊຽນ.

ດ້ວຍພາລະກິດ:

1. ສ້າງທຸລະກິດພະລັງງານເຊື້ອໄຟຂອງ ເອກະຊົນລາວທີ່ຄົບວົງຈອນ.
2. ເປັນທີ່ຍອມຮັບ ແລະ ເຊື່ອໝັ້ນຂອງສັງຄົມ.
3. ສາມາດເຊື່ອມໂຍງການຄ້າໃນລະດັບພູມມິພາກ.
4. ສ້າງ ແລະ ແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສັງຄົມ.

ໂຄງຮ່າງຈັດຕັ້ງຂອງ ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເທຣດ



ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດປະຈຳປີ 2016

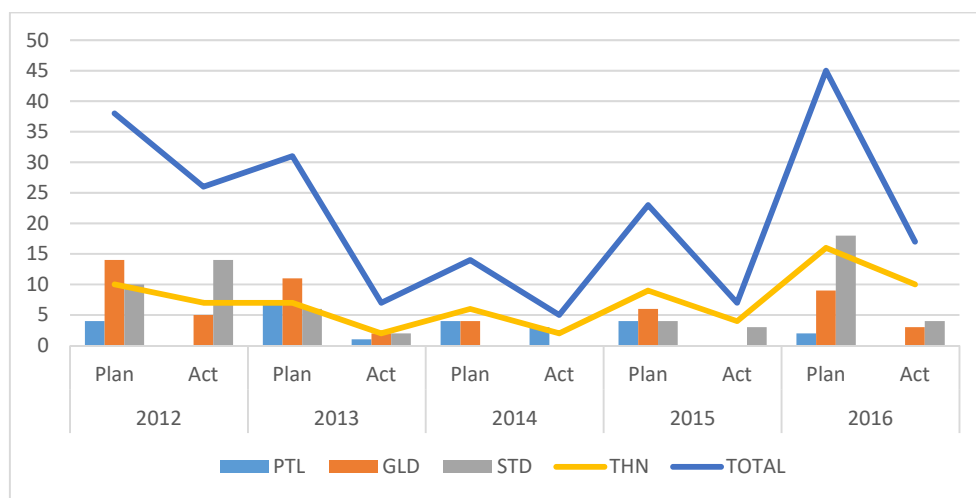
ການຂາຍ

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລ້ຽມເທຣດດິງ ລາວມະຫາຊົນ ໄດ້ຈົດທະບຽນໃນຕະຫຼາດຫຼັກເປັນປີທີ 3 ໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນຮູບແບບມະຫາຊົນ. ຜົນການດໍາເນີນງານດ້ານການຂາຍໃນສົກປີ 2016 ຜ່ານມາເຫັນວ່າ ເປັນປີທີ່ມີການຂະຫຍາຍທຸລະກິດອອກສູ່ຕະຫຼາດສາກົນຄື: ບໍລິສັດໄດ້ຂະຫຍາຍສາຂາທີ່ປະເທດ ຣາດຊະອານາຈັກໄທ, ສປປຈີນ, ສະຫະພາບມຽນມາ, ສສຫວຽດນາມ ແລະ ກຳປູເຈຍ ເປັນຕົ້ນ, ເຊິ່ງຖືວ່າເປັນປີແຫ່ງການລົງທຶນ ເພື່ອຄວາມເຕີບໂຕຂອງ ທຸລະກິດໃນອະນາຄົດ. ສະພາບການພາຍໃນປະເທດໂດຍລວມໃນປີ 2016 ປະເທດເຮົາ ຍັງສືບຕໍ່ມີສະຖຽນລະພາບ ທາງດ້ານການເມືອງໜັກແໜ້ນ ແລະ ມີຄວາມສະຫງົບ. ການລົງທຶນຂອງເອກະຊົນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດມີແນວ ໂນ້ມເພີ່ມຂຶ້ນ ສາມາດດຶງດູດການລົງທຶນໄດ້ 1.222 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 3.134 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ ຫຼື ເທົ່າກັບ 25.546 ຕື້ກີບ (ທຶນຈົດທະບຽນທັງໝົດ) ລົ່ມແຜນ 36% ຈາກແຜນວາງໄວ້ 2.305 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ (ອີງຕາມບົດລາຍ ງານຈາກກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ). ຄຽງຄູ່ກັບການຂະຫຍາຍທາງດ້ານເສດຖະກິດ ບໍລິສັດ ນໍ້າມັນເຊື້ອໄຟ ໃນລາວມີທັງໝົດ 25 ບໍລິສັດກໍ່ຕາມ, ແຕ່ຈັງຫວະການຂະຫຍາຍຕົວດ້ານການຂາຍຂອງ ບໍລິສັດຍັງສືບ ຕໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນຈາກປີ 2015 ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ບໍລິສັດມີສ່ວນຄອງຕະຫຼາດໃນ ສປປ ລາວ ຢູ່ທີ່ 11% ແລະ ຍືນຢູ່ອັນດັບທີ 4 ຂອງ ບໍລິສັດ ຜູ້ສະໜອງນໍ້າມັນເຊື້ອໄຟ. ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມການສະໜອງສິນຄ້າໃຫ້ບໍລິສັດຜູ້ສະໜອງພາຍໃນປະເທດ ແລະ ການສົ່ງອອກສິນຄ້າໄປຕ່າງປະເທດໃນຮູບການ Re-export ໄດ້ເລີ່ມດໍາເນີນການໃນຊ່ວງກາງປີ, ເຊິ່ງປະສົບບັນຫາຫຼາຍຢ່າງ ເຊັ່ນ: ມາດຕະການກົດໝາຍທາງການຄ້າ, ບັນຫາການບໍລິຫານຄັງ Bounded Warehouse ໃນຕ່າງປະເທດ, ບັນຫາຈາກລາຄານໍ້າມັນໂລກທີ່ຂຶ້ນລົງຢ່າງຄາດເດົາບໍ່ໄດ້, ເຊິ່ງໄດ້ເປັນສາຍເຫດຫຼັກເຮັດໃຫ້ບໍລິສັດຂາດທຶນ ໃນສົກ ປີ 2016 ນີ້.

- ຍອດຂາຍໂດຍລວມຂອງໝົດປີທັງພາຍໃນທົ່ວປະເທດເທົ່າກັບ 161,371,005 ລິດ ທຽບໃສ່ຍອດຂາຍປີ 2015 ເທົ່າກັບ 140,591,500 ລິດ. ເພີ່ມຂຶ້ນ 20,779,505 ລິດ (ລວມທັງຍົກເວັ້ນ ແລະ ບໍ່ຍົກເວັ້ນພາສີ),
- ການຂະຫຍາຍປ້າໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດສາມາດປະຕິບັດໄດ້ 21 ສະຖານີບໍລິການ ປະຕິບັດໄດ້ເທົ່າກັບ 55% ຂອງແຜນໃນ 38 ປ້າ, ເຖິງວ່າການຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ສະຖານີບໍລິການບໍ່ສາມາດບັນລຸຕາມຄາດ ໝາຍກໍຕາມ, ແຕ່ກໍຍັງສາມາດຮັກສາທ່າຂະຫຍາຍຕົວເພີ່ມຂຶ້ນຕາມຈັງຫວະການຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ເສດຖະກິດມະຫາພາກ ກໍຄືການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງບັນດາປ້າແຕ່ລະຊະນິດ.
- ຍອດການຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ລູກຄ້າໂຄງການໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດສາມາດປະຕິບັດໄດ້ 13 ໂຄງການ ໃນນັ້ນ ມີລູກຄ້າໂຄງການກໍ່ສ້າງ 8 ໂຄງການ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ-ຂົນສົ່ງ 5 ໂຄງການ.

ປະເພດ	ສະຖິຕິການຂະຫຍາຍຖານລູກຄ້າປີ 2012 - 2016									
	2012		2013		2014		2015		2016	
	Plan	Act	Plan	Act	Plan	Act	Plan	Act	Plan	Act
PTL	4	—	7	1	4	3	4	—	2	—
GLD	14	5	11	2	4	—	6	—	9	3
STD	10	14	6	2	—	—	4	3	18	4
THN	10	7	7	2	6	2	9	4	16	10
TOTAL	38	26	31	7	14	5	23	7	45	17

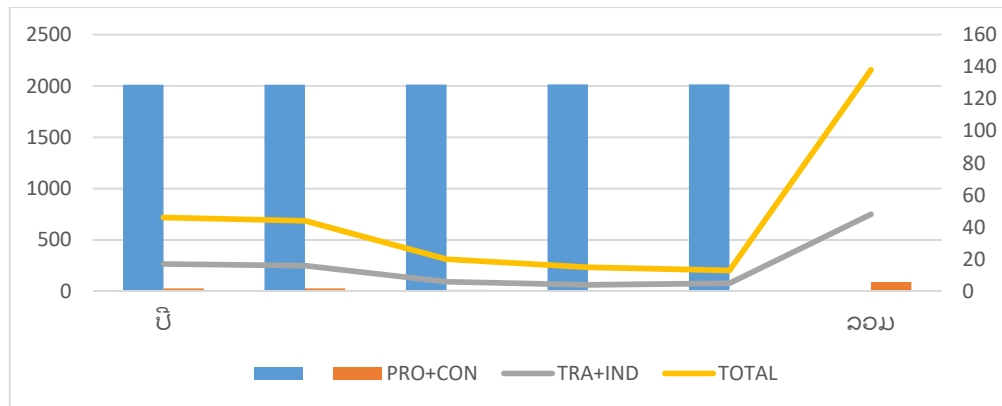
ສະຖິຕິການຂະຫຍາຍສະຖານີບໍລິການ 2012-2016



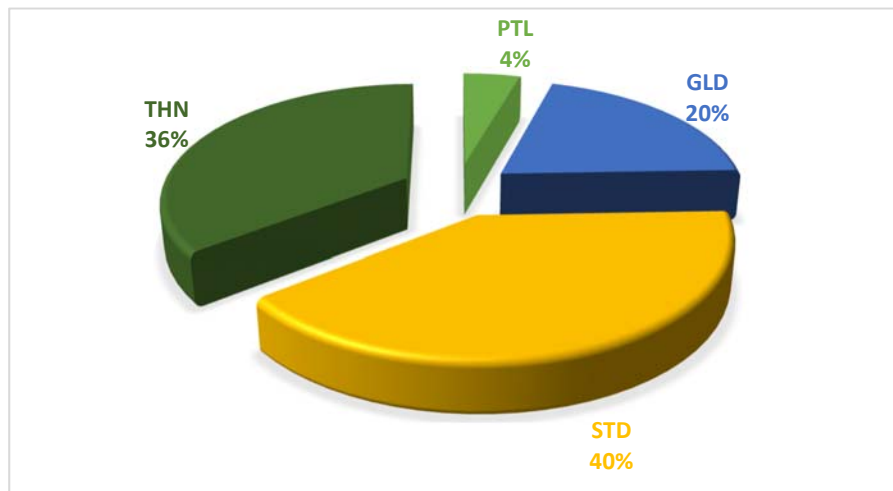
ລູກຄ້າກຸ່ມໂຄງການ 2012-2016

ປະເພດໂຄງການ	ປີ					ລວມ
	2012	2013	2014	2015	2016	
PRO-CON	29	28	14	11	8	90
IND-TRA	17	16	6	4	5	48
TOTAL	46	44	20	15	13	138

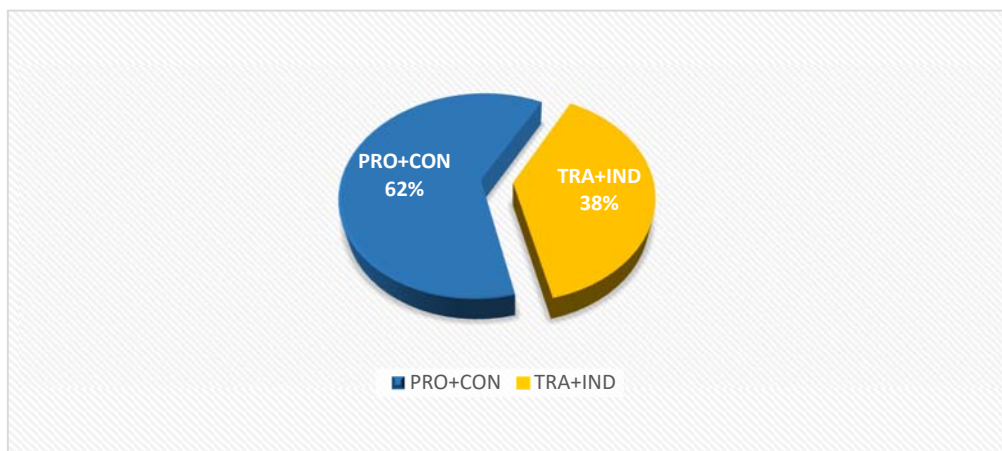
ສະຖິຕິການຂະຫຍາຍກຸ່ມລູກຄ້າໂຄງການ 2012-2016



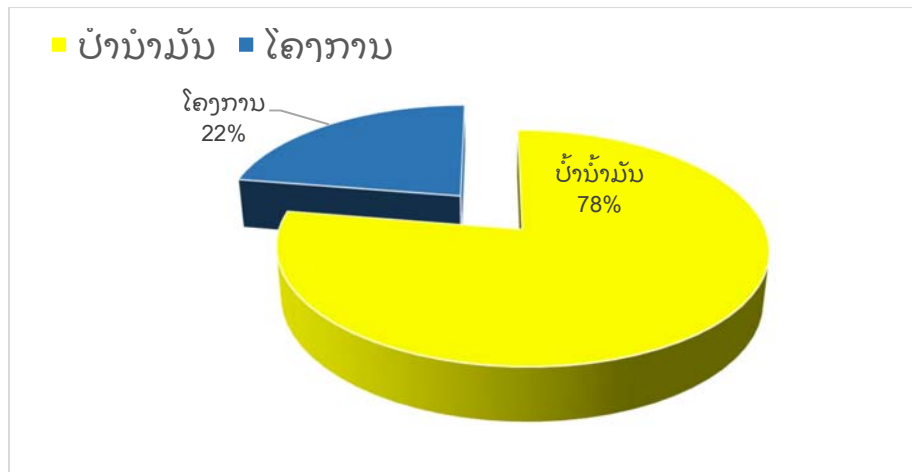
ອັດຕາສ່ວນຂອງສະຖານີບໍລິການປີ 2016



ອັດຕາສ່ວນກຸ່ມລູກຄ້າໂຄງການ ປີ 2016



ອັດຕາສ່ວນລະຫວ່າງສະຖານີບໍລິການ ແລະ ກຸ່ມລູກຄ້າໂຄງການ ປີ 2016



ສ່ວນແບ່ງຕະຫຼາດນ້ຳມັນໃນ ສປປ ລາວ ປີ 2016

ສັງລວມຕົວເລກການຈຳໜ່າຍນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟຕົວຈິງ ປີ 2016

ລ/ດ (No.)	ບໍລິສັດ ນ້ຳມັນ ເຊື້ອໄຟ (Company's name)	ຕົວເລກການຈຳໜ່າຍນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟຕົວຈິງ ປີ 2016 (Total Sale of 2016)		ລວມ (Total)	ສະເລ່ຍ (Share)	Ranking
		4	7		%	
1	ບ/ສ ເປໂຕຣລິມັກລາວ ຈຳກັດ I*ETLIMEX	66,744,200	225,759,000	292,503,200	24.85	1
2	ລ/ກ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟລາວ LSFC	182,114,729		182,114,729	15.47	2
3	ບ/ສ ພິທີກຳ ລາວຈຳກັດ I*TT	78,978,000	68,153,000	147,131,000	12.50	3
4	ບ/ສ ປີໂຕຣລິມັກເທຣດິງລາວ ມະຫາຊົນ I*ETROTRADE	67,697,000	62,292,000	129,989,000	11.04	4
5	ລ/ສ ເປໂຕຣຫວຽດນາມອອບລາວຈຳກັດ I*V OIL	71,161,300		71,161,300	6.04	5
6	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟດາຟີ DAFI	51,121,000		51,121,000	4.34	6
7	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟດາລາຈະເລີນຈຳກັດ DALACHALERN	46,662,843		46,662,843	3.96	7
8	ລ/ກ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟວຽງຈັນ VT OIL	41,797,000		41,797,000	3.55	8
9	ບ/ສ ເຊື້ອໄຟເອເຊຍ ຈຳກັດ ASIA OIL	34,873,000	4,000,000	38,873,000	3.30	9
10	ບ/ສ ໂລປີໂຕຣລຽມ ຈຳກັດ LO	38,747,000		38,747,000	3.29	10
11	ບ/ສ ພະລັງງານບົວສະຫວັນຈຳກັດ BUOSAVANH	33,484,802		33,484,802	2.84	11
12	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟລາວໄໝຈຳກັດ LAOMAI	33,280,000		33,280,000	2.83	12
13	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟເມືອງຫຼວງຈຳກັດ ML	23,180,000		23,180,000	1.97	13
14	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟອິນເດຍລາວຈຳກັດ II*	16,296,000		16,296,000	1.38	14
15	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟລ້ານຊ້າງຈຳກັດ	13,430,000		13,430,000	1.14	15
16	ບ/ສ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟພິດສະໄໝຈຳກັດ	4,601,000	7,007,436	11,608,436	0.99	16
17	ບ/ສ ພູສິນເຊື້ອໄຟຈຳກັດຜູ້ດຽວ	2,945,000		2,945,000	0.25	17
18	ບ/ສ ເປໂຕຣລາວຈຳກັດ	2,435,000	444,000	2,879,000	0.24	18

ຂໍ້ມູນ ຈາກກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ປິໂຕຣເທຣດ ໃນຕະຫຼາດນໍ້າມັນ ປີ 2016

ຍອດຂາຍທົ່ວປະເທດ	161,371,005 ລ້ານລິດ
ສ່ວນຄອງຕະຫຼາດນໍ້າມັນໃນ ສປປ ລາວ	11%
ຈັດອັນດັບທີໃນຕະຫຼາດນໍ້າມັນຂອງ ສປປ ລາວ	4
ຈຳນວນສາງນໍ້າມັນທົ່ວປະເທດ	5 (ກຳລັງບັນຈຸ 7 ລ້ານກວ່າລິດ)
ຈຳນວນປໍ້າທີ່ມີ	124 (ກວມ 14 ແຂວງທົ່ວປະເທດ)
ຈຳນວນລູກຄ້າໂຄງການທີ່ມີສັນຍາ	135

➤ ຜົນງານທີ່ເຮັດໄດ້ດີ ແລະ ອຸປະສັກ ຂອງການຂາຍມີ:

ຜົນງານທີ່ເຮັດໄດ້ດີ.

- ຍັງຄົງສາມາດຂະຫຍາຍຖານຍອດຂາຍ ໂດຍອີງຕາມຈັງຫວະທຽບໃສ່ການຂະຫຍາຍໂຕຂອງ ເສດຖະກິດ;
- ການປະຕິບັດງານປາສະຈາກອຸບັດຕິເຫດ.
- ການຄວບຄຸມການກໍ່ສ້າງປໍ້າເຮັດໄດ້ດີຂຶ້ນ ຕາມແບບມາດຕະຖານການກໍ່ສ້າງ;

ບັນຫາຄົງຄ້າງ.

- ຍອດຂາຍຂອງກຸ່ມ Wholesaler ບັນລຸໄດ້ພຽງ 49,9%
- ການຂະຫຍາຍຖານລູກຄ້າປໍ້າ ໄດ້ພຽງແຕ່ 30% ຂອງແຜນ
- ການຄຸ້ມຄອງຄູ່ຄ້າຍັງບໍ່ທົ່ວເຖິງ, ເຮັດໃຫ້ຄູ່ຄ້າຈຳນວນໜຶ່ງຫັນໄປຊື້ນໍ້າມັນຈາກຂ້າງນອກ.
- ການບໍລິຫານເປີດປໍ້າຍັງບໍ່ໄດ້ເປັນໄປຕາມແຜນ ອັນເຮັດໃຫ້ການເປີດປໍ້າບໍ່ໄດ້ຕາມກຳນົດ.

ອຸປະສັກ.

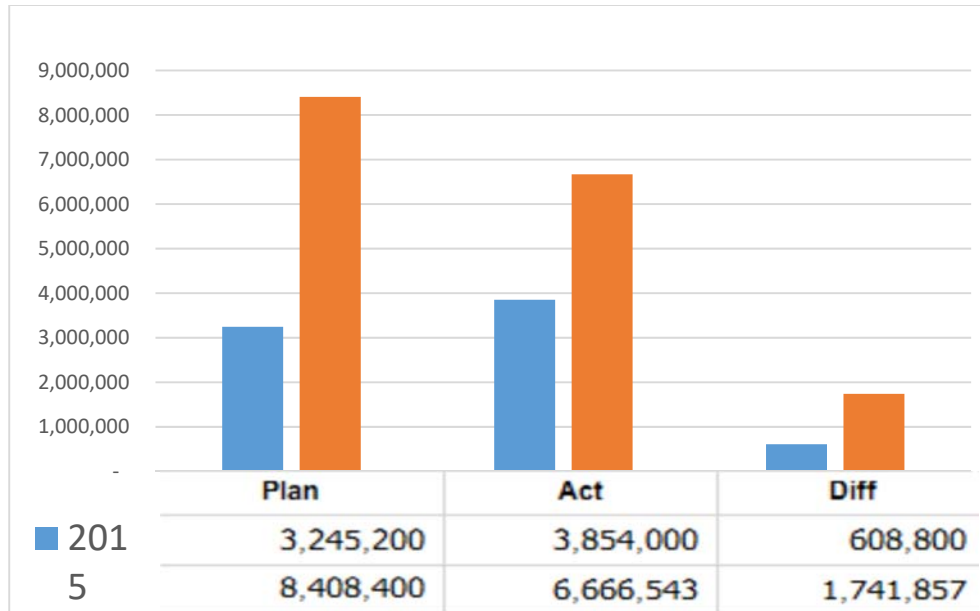
- ຄູ່ແຂ່ງທາງດ້ານການຄ້າເພີ່ມຂຶ້ນ
- ໂດຍພາບລວມການລົງທຶນຂອງພາກລັດບໍ່ເປັນໄປຕາມແຜນການ;
- ລູກຄ້າ ແລະ ຄູ່ຄ້າບາງຈຳນວນຍັງມີບັນຫາໃນການບໍລິຫານທຶນໝູນວຽນຂອງຕົນເອງ;

ການຕະຫຼາດ ຂອງບໍລິສັດ

ໃນປີ 2016 ບໍລິສັດໄດ້ຈັດໂຄງການ ລວຍລາຍວັນຂຶ້ນເຊິ່ງເປັນໂຄງການທີ່ຄືນກາໄລໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າຕະຫຼອດປີ ໂດຍມີລາຍວັນລວມມູນຄ່າຫຼາຍກວ່າ 3 ຕື້ ກີບ. ນອກນີ້, ກິດຈະກຳສິ່ງເສີມການຂາຍໃຫ້ແກ່ປໍ້ານໍ້າມັນເປີດໃໝ່ແມ່ນ ໄດ້ຮັບຜົນດີ ເປັນການກະຕຸ້ນຍອດຂາຍ ແລະ ເປັນທີ່ຜູ້ຮັບຮູ້ທາງດ້ານພາບລັກ ແລະ ການສື່ສານຈາກທາງບໍລິສັດ ລວມເຖິງການພັດທະນາດ້ານຍອດຂາຍຂອງ ປໍ້ານໍ້າມັນ ພລັສ (PLUS) ໃນທົ່ວປະເທດໄປພ້ອມກັນ.

ບໍລິສັດ ຍັງມີໂຄງການການຊ່ວຍເຫລືອສັງຄົມ ຕາມນະໂຍບາຍຂອງພວກເຮົາ ໂດຍແມ່ນ ຝ່າຍການຕະຫຼາດ ໄດ້ ເປັນແຜນນຳໃນປະຕິບັດງານໂຄງການຫຼັກໆເຊັ່ນ: ໂຄງການ ປັນນຳໃຈຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ປະສົບໄພໜາວ ແລະ ໂຄງການຄືນ ສີຂຽວໃຫ້ແກ່ທຳມະຊາດ, ຊຶ່ງເປັນປີທີ 5 ທີ່ທາງບໍລິສັດ ໄດ້ປະຕິບັດມາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ໃນກິດກະກຳປີ ນີ້ລວມເປັນມູນຄ່າ 689,449,000 ກີບ ເພື່ອເປັນການແບ່ງປັນ ແລະ ມີນຳໃຈຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນຢ່າງຕັ້ງ ໜ້າ.

ສ່ວນແບ່ງຍອດຂາຍຜ່ານກິດຈະກຳທາງການຕະຫຼາດປີ 2016



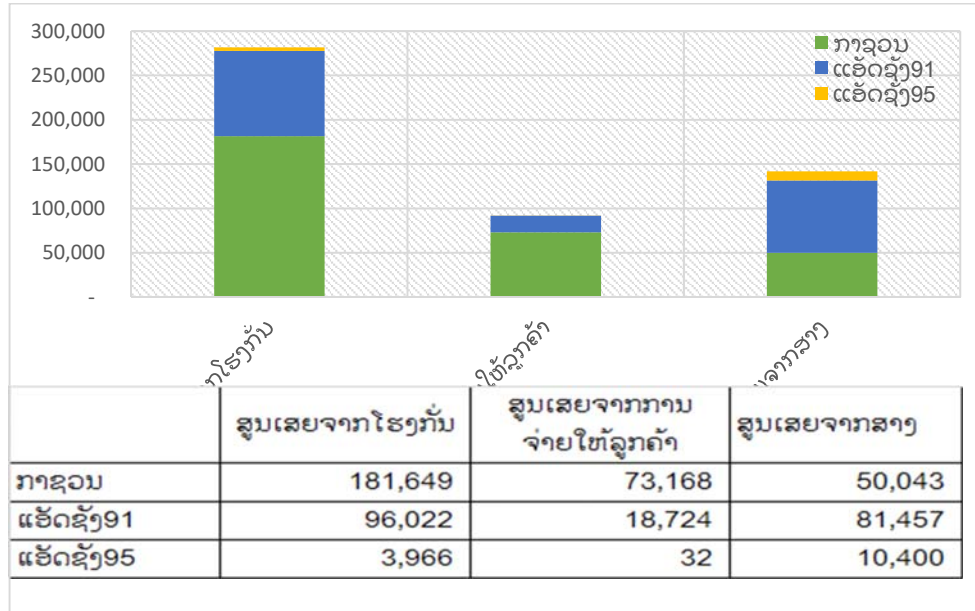
ການບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງສາງນ້ຳມັນ

ອີງຕາມການສັງລວມການຮັບ-ຈ່າຍໃນສິກປີ 2016 ຂອງສາງທັງ 5 ແຫ່ງຂອງ ບໍລິສັດ ປີໂຕຣເທຣດ ມີ ລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

- ຮັບເຂົ້າສາງທັງຫມົດ 106,107,697 ລິດ ທຽບໃສ່ປີ 2015 ເພີ່ມຂຶ້ນ 3,16%
- ຈ່າຍອອກສາງທັງຫມົດ 106,532,069 ລິດ ທຽບໃສ່ປີ 2015 ເພີ່ມຂຶ້ນ 4,90%
- ຄ່າສະເລ່ຍການລະເຫີຍອາຍນ້ຳມັນແອັດຊັງ 95 ເທົ່າກັບ % ຫລື -3,966 ລິດ,ກວມ % ຂອງຍອດຮັບ ທັງຫມົດ 960,194 ລິດ
- ຄ່າສະເລ່ຍການລະເຫີຍອາຍນ້ຳມັນແອັດຊັງ 91 ເທົ່າກັບ % ຫລື -96,022 ລິດ ກວມ % ຂອງຍອດຮັບ ທັງຫມົດ 27,908,579 ລິດ

- ຄ່າສະເລ່ຍການລະເຫີຍອາຍນ້ຳມັນກາຊວນ ເທົ່າກັບ % ຫລື -181,649 ລິດ ກວມ % ຂອງຍອດຮັບທັງ ຫມົດ 77,238,924 ລິດ

ຕາຕະລາງສັງລວມຍອດການສູນເສຍປະຈຳປີ 2016



ບຸກຄະລາກອນ

ການດຳເນີນງານດ້ານບຸກຄະລາກອນໃນສົກປີ 2016 ຜ່ານມາ ແມ່ນເນັ້ນໃນການເປັນຄູ່ຮ່ວມທາງຍຸດທະສາດຂອງອົງກອນ, ທາງຝ່າຍກໍໄດ້ມີການສັນຫາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງພະນັກງານຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ແລະ ເປັນເຈົ້າການ, ສ້າງພະນັກງານ ສືບທອດໄດ້ 30 ຄົນ ແລະ ໄດ້ສ້າງຄ່ານິຍົມຂອງອົງກອນສຳເລັດໄດ້ເຖິງ 90% ຂອງແຜນການ.

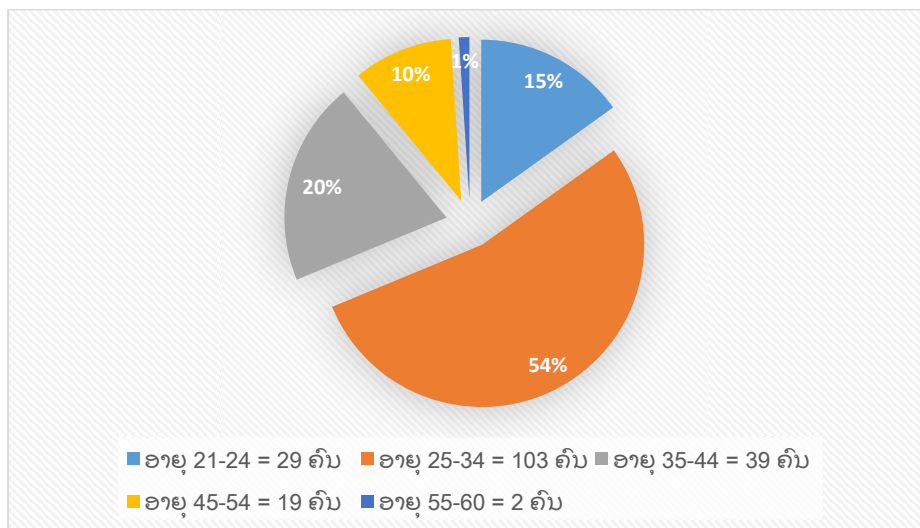
- ຈຳນວນພະນັກງານທັງໝົດຮອດວັນທີ 30 ພະຈິກ 2016 ຈຳນວນ 191 ຄົນ, ເພີ່ມຂຶ້ນຈາກປີ 2015 ຈຳນວນ 32 ຄົນ;
- ຮັບພະນັກງານເຂົ້າໃໝ່ທັງໝົດ 35 ຄົນ;
- ລາອອກທັງໝົດ 22 ຄົນ;
- ຖືກປົດອອກຈາກການເປັນພະນັກງານ 10 ຄົນ
- ໄດ້ຮັບການເລື່ອນຕຳແໜ່ງ 30 ຄົນ
- ຖືກໂອນຍ້າຍໄປບໍລິສັດໃນເຄືອ 1 ຄົນ

ໃນເບື້ອງການດູແລຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງພະນັກງານພາຍໃນອົງກອນ ໃຫ້ມີສະພາບການເປັນຢູ່ທີ່ດີຂຶ້ນ, ມີຄວາມປອດໄພ ແລະ ເພື່ອສົ່ງເສີມໃຫ້ພະນັກງານມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ແລະ ຫ້າວຫັນໃນການປະຕິບັດວຽກງານ,

ໃນປີ 2016 ທາງບໍລິສັດ ໄດ້ມອບລາງວັນພະນັກງານດີເດັ່ນໄປທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ຈຳນວນ 5 ທ່ານ. ພ້ອມທັງ ສະຫວັດດີການ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງພະນັກງານໃນບໍລິສັດມີ:

- ຈ່າຍຄ່າປະກັນສຸຂະພາບ (ປະກັນສັງຄົມ) ຈຳນວນ 451,482,920 ກີບ/ປີ
- ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ກວດສຸຂະພາບປະຈຳປີ ຂອງພະນັກງານທັງໝົດ 87,486,000 ກີບ/ປີ
- ຄ່າອຸດໜູນພະນັກງານສ້າງຄອບຄົວໃໝ່ຈຳນວນ 9,000,000 ກີບ/ປີ
- ຄ່າອຸດໜູນພະນັກງານເກີດລູກໃໝ່ ຈຳນວນ 5,500,000 ກີບ/ປີ
- ອຸດໜູນເງິນກິນທານໃຫ້ແກ່ຜູ້ເສຍຊີວິດ ຈຳນວນ 1,000,000 ກີບ/ປີ
- ຈັດງານສັງສັນ ແລະ ກິດຈະກຳ ເຊັ່ນ: ກິລາ, ງານລ້ຽງປີໃໝ່, ງານລ້ຽງຄອບຄົວປີໂຕຣເທຣດ, ງານບໍລິຈາກເຄື່ອງໃຫ້ຜູ້ສູນເສຍອົງຄະ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ປະສົບໄພນ້ຳຖ້ວມທີ່ແຂວງຫຼວງພະບາງ ຈຳນວນ 16,900,000 ກີບ/ປີ
- ມອບລາງວັນ ເຂັມຂັດຄຳໜັກ 1 ບາດ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານທີ່ເຮັດວຽກຄົບ 5ປີ.

ສະຖິຕິຄ່າສະເລ່ຍອາຍຸຂອງພະນັກງານ ປີ 2016



ຍຸດທະສາດອົງກອນ

ບໍລິສັດ ປີໂຕຣລຽມເທຣດດັ່ງ ລາວ ມະຫາຊົນ ເປັນບໍລິສັດຊັ້ນນຳທາງດ້ານພະລັງງານເຊື້ອໄຟທີ່ຄົບວົງຈອນ ດ້ານຜະລິດ ຕະພັນປີໂຕຣລຽມໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ເຊື່ອມໂຍງການຄ້າໃນລະດັບອາຊຽນພາຍໃນ 5 ປີ ທັງມີການ ຂະຫຍາຍໂຕ ທາງດ້ານທຸລະກິດປີໂຕຣລຽມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ, ອອກໄປສູ່ທັງພາຍໃນ ແລະ ປະເທດທີ່ໃກ້ຄຽງ.

ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມວິໄສທັດຂອງ ບໍລິສັດ, ມາໃນປີ 2016 ບໍລິສັດໄດ້ເປັນຜູ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ຜະລິດຕະພັນ ປີໂຕຣລຽມ ທັງພາຍໃນ ແລະ ປະເທດທີ່ໃກ້ຄຽງໄດ້ຈຳນວນ 50 ລ້ານລິດ ເຊິ່ງເພີ່ມຂຶ້ນຈາກປີ 2015 ເຖິງ 277%.

ເພື່ອຮອງຮັບຕໍ່ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງທຸລະກິດໃຫ້ມີສະຖຽນລະພາບ ແລະ ທຽບເທົ່າກັບມາດຕະຖານ ສາກົນ. ດັ່ງນັ້ນ, ບໍລິສັດ ຈຶ່ງໄດ້ວາງຍຸດທະສາດເພື່ອເປັນເປົ້າໝາຍໃນການ:

1. ປັບປຸງໂຄງສ້າງການບໍລິຫານສາຍງານໃນອົງກອນ
2. ນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຢີ ເຂົ້າໃນການດາເນີນທຸລະກິດ

ວິສາວະກຳ ແລະ ສ້ອມແປງ

ໃນປີ2016 ຝ່າຍວິສາວະກຳ ແລະ ສ້ອມແປງ ໄດ້ມີການສຳຫຼວດ-ອອກແບບປ້າ ໂດຍຜ່ານການຕິດຕາມ ໂຄງການກໍ່ສ້າງ ແລະ ແນະນຳໂຄງການຕ່າງໆ ເຊິ່ງສາມາດສະຫຼຸບໄດ້ ມີຈຳນວນປ້າທີ່ເກີດຂຶ້ນໃໝ່ ແລະ ໄດ້ມີການ ປັບ ປຸງປ້າຄືນໃໝ່ ຕາມດັ່ງລາຍລະອຽດດັ່ງນີ້:

- ຕິດຕາມ, ອອກແບບ ແລະ ກໍ່ສ້າງປ້ານ້ຳມັນ ໂກລ (Gold) 3 ສະຖານີ, ປ້ານ້ຳມັນ ມາດຕະຖານ (Standard) 2 ສະຖານີ ແລະ ປ້ານ້ຳມັນ ທ້ອງຖິ່ນພັດທະນາ 8 ສະຖານີ;
- ຕິດຕາມ, ອອກແບບ ແລະ ຕົບແຕ່ງປ້າຄືນ 25 ສະຖານີ.

ບັນຊີ-ການເງິນ, ເອກະສານລາຍງານການເງິນຈາກຜູ້ກວດສອບພາຍນອກ

ສະຫຼຸບການມອບພັນທະອາກອນໃນສິກປີ 2016.

ລາຍການຊໍາລະ	ຈໍານວນ (ກີບ)
• ພາສີນໍ້າເຂົ້າ	28,213,077,500 ກີບ
• ອາກອນຊົມໃຊ້	72,685,246,600 ກີບ
• ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ	45,679,857,508.98 ກີບ
• ຄ່າບູລະນະທາງ	69,191,400,000 ກີບ
• ຄັງແຮ	45,305,087,591 ກີບ
• ອາກອນກໍາໄລ	800,000,000 ກີບ
• ອິມິດເຕີ້	1,507,770,000 ກີບ
• ຄຸນນະພາບ	1,159,008,000 ກີບ
• ອ.ມ.ພຈ່າຍເພີ່ມໃນປີ	8,543,474,566.47 ກີບ
• ອາກອນເງິນເດືອນ	1,064,539,532 ກີບ
ຍອດລວມທັງໝົດ:	274,149,461,298.45 ກີບ

Petroleum Trading Lao Public Company

REPORT OF MANAGEMENT

The management of Petroleum Trading Lao Public Company ("the Company") presents its report and the Company's separate financial statements for the year ended 31 December 2016.

STATEMENT OF THE MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY IN RESPECT OF THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS

The management is responsible for the preparation of the separate financial statements which have been prepared in accordance with the accounting policies as described in Note 3 to the separate financial statements. These accounting policies are not intended to present the separate financial position, the separate results of operations and the separate cash flows of the Company in accordance with international generally accepted accounting principles. In preparing those separate financial statements, the Company's management is required to:

- ▶ select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- ▶ make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- ▶ state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the separate financial statements; and
- ▶ prepare the separate financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Company will continue its business.

The management is responsible for ensuring that proper accounting records are kept which disclose, with reasonable accuracy at any time, the separate financial position of the Company and for ensuring that the separate financial statements comply with the selected accounting policies. It is also responsible for safeguarding the assets of the Company and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

The management has confirmed that the Company has complied with the above requirements in preparing the accompanying separate financial statements.

APPROVAL OF THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS

We hereby approve the accompanying separate financial statements for the year ended 31 December 2016 which are prepared in accordance with the accounting policies as described in Note 3 to the separate financial statements.

For and on behalf of the management:



Chanthone Sithixay
Chief Executive Officer

Vientiane Capital, Lao PDR

28 April 2017

Petroleum Trading Lao Public Company

SEPARATE BALANCE SHEET as at 31 December 2016

Currency: LAK

	Notes	31 December 2016	31 December 2015 (Restated)
Assets			
Current assets			
Cash	4	77,446,458,912	74,657,189,719
Short-term investments	28	-	11,727,093,359
Trade receivables	5	123,926,666,763	98,642,692,232
Advance to suppliers	6	37,669,346,163	4,953,370,656
Other receivables	28	38,145,662,933	40,194,690,016
Inventories	7	73,651,625,171	11,737,495,355
Other current assets	8	32,444,811,857	20,724,340,660
		383,284,571,799	262,636,871,997
Non-current assets			
Tangible fixed assets	9	138,667,446,743	112,981,550,159
Intangible fixed assets	10	130,020,912,193	129,778,209,610
Investment properties	11	156,087,051,056	152,575,976,414
Construction in progress	12	24,443,078,998	16,261,139,486
Long-term investments	13	32,123,065,571	16,749,572,212
Investment in subsidiary	14	3,010,781,039	-
Other non-current assets	15	12,632,915,200	20,355,129,514
		496,985,250,800	448,701,577,395
Total assets		880,269,822,599	711,338,449,392
Liabilities and equity			
Current liabilities			
Short term loans and borrowings	16	123,598,400,000	119,244,814,122
Trade payables	17	125,512,901,166	16,901,236,157
Advance from customers		-	555,256,210
Tax payables	18	3,044,584,590	7,814,428,781
Accruals		1,339,809,255	2,920,001
Other payables		141,164,523	210,063,091
		253,636,859,534	144,728,718,362
Non-current liabilities			
Long-term loans	19	162,024,840,000	56,000,000,000
		162,024,840,000	56,000,000,000
Total liabilities		415,661,699,534	200,728,718,362
Equity			
Contributed share capital	20	470,000,000,000	470,000,000,000
Share premium reserves		27,638,932,340	27,638,932,340
Statutory reserve fund		3,708,530,711	1,977,267,979
Other reserve fund		1,977,267,979	1,977,267,979
(Accumulated losses)/Undistributed earnings		(38,716,607,965)	9,016,262,732
Total equity		464,608,123,065	510,609,731,030
Total liabilities and equity		880,269,822,599	711,338,449,392


Chanthadom Meksavanh
Acting Chief Finance Officer



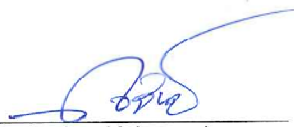

Chanthone Sithixay
Chief Executive Officer

28 April 2017

Petroleum Trading Lao Public Company

SEPARATE INCOME STATEMENT
for the year ended 31 December 2016

			Currency: LAK
	Notes	Current year	Previous year (Restated)
Revenue	21	939,683,055,659	833,060,610,905
Cost of sales	22	(875,867,785,318)	(735,200,764,960)
Gross profit		63,815,270,341	97,859,845,945
Other income		922,194,746	1,408,113,689
Administrative expenses	23	(52,865,083,730)	(45,535,347,730)
Selling expenses	24	(33,927,399,127)	(19,826,409,780)
Other expenses		(138,928,954)	(24,095,979)
Operating (loss)/profit		(22,193,946,724)	33,882,106,145
Finance income	25	8,147,397,931	7,156,791,836
Finance expenses	26	(24,222,745,404)	(16,044,027,041)
(Loss)/profit before income tax		(38,269,294,197)	24,994,870,940
Corporate income tax expenses	27	(447,313,768)	(5,711,752,041)
(Loss)/profit after tax		(38,716,607,965)	19,283,118,899


Chanthadom Meksavanh
Acting Chief Finance Officer




Chanthone Siththixay
Chief Executive Officer

28 April 2017

Petroleum Trading Lao Public Company

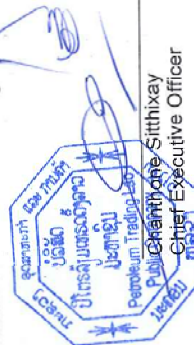
SEPARATE STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY for the year ended 31 December 2016

	Registered, contributed charter capital	Share premium reserves	Statutory reserve fund	Other reserve fund (Accumulated earnings/ losses)	Undistributed earnings/ losses	Total
Currency: LAK						
Previous year						
Beginning balance	470,000,000,000	27,638,932,340	-	-	19,772,679,791	517,411,612,131
Profit for the year (Restated)	-	-	-	-	19,283,118,899	19,283,118,899
Reserve appropriation (Restated)	-	-	1,977,267,979	1,977,267,979	(3,954,535,958)	-
Dividends declared	-	-	-	-	(26,085,000,000)	(26,085,000,000)
Ending balance (Restated)	470,000,000,000	27,638,932,340	1,977,267,979	1,977,267,979	9,016,262,732	510,609,731,030
Current year						
Beginning balance	470,000,000,000	27,638,932,340	1,977,267,979	1,977,267,979	9,016,262,732	510,609,731,030
Loss for the year	-	-	-	-	(38,716,607,965)	(38,716,607,965)
Reserve appropriation (*)	-	-	1,731,262,732	-	(1,731,262,732)	-
Dividends declared (*)	-	-	-	-	(7,285,000,000)	(7,285,000,000)
Ending balance	470,000,000,000	27,638,932,340	3,708,530,711	1,977,267,979	(38,716,607,965)	464,608,123,065

(*) Dividends declaration and reserves appropriation were made in accordance with the Resolution of Annual General Shareholder meeting dated 26 April 2016. However, due to subsequent restatement of undistributed earnings as of 1 January 2016 (as disclosed in Note 31), the Company's management has decided (1) not to provide for other reserves and (2) to provide for statutory reserves at only 9% of undistributed earnings as at 1 January 2016 in current year. As of the date of these separate financial statements, the Company is in the process to obtain approval from the General Shareholders Meeting for such revision of reserves appropriation.



Chanthadom Meksavanh
Acting Chief Finance Officer



Chanthone Sithixay
Chief Executive Officer

28 April 2017

Petroleum Trading Lao Public Company

SEPARATE STATEMENT OF CASH FLOWS
for the year ended 31 December 2016

			Currency: LAK
	Notes	Current year	Previous year (Restated)
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES			
(Loss)/profit before tax		(38,269,294,197)	24,994,870,940
Adjustments for:			
Depreciation of tangible fixed assets and investment properties and amortisation of intangible fixed assets	9, 10, 11	18,467,672,895	14,989,124,453
Provision		2,819,194,125	1,705,689,492
Profits from investing activities	25	(2,625,315,200)	(4,479,495,740)
Unrealized foreign exchange losses		2,303,762,362	257,330,111
Interest expenses	26	18,294,875,727	13,370,684,565
Operating profit before changes in working capital		990,895,712	50,838,203,821
Increase in trade and other receivables		(66,936,108,029)	(37,050,411,924)
(Increase)/decrease in inventories		(62,810,525,109)	464,647,738
Decrease/(increase) in prepaid expenses		7,722,214,314	(13,924,812,829)
Interest received		-	6,312,603,552
Interest paid		(18,294,875,727)	(14,482,535,147)
Corporate income tax paid	27	(2,322,405,148)	(7,644,097,833)
Increase in trade and other payables		101,968,994,709	(2,305,150,971)
Net cash flows used in operating activities		(39,681,809,278)	(17,791,553,593)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Acquisitions of fixed assets		(51,661,404,006)	(54,390,780,402)
Loans to other entities		(3,646,400,000)	(19,156,346,972)
Collection of loans to other entities		-	23,783,093,784
Payments for investments in other entities		(3,010,781,039)	-
Net cash flows used in investing activities		(58,318,585,045)	(49,764,033,590)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES			
Proceeds from borrowings		355,828,227,981	375,514,115,594
Repayment of borrowings		(247,698,722,103)	(339,503,503,965)
Payment of finance lease liabilities		-	(5,840,775,389)
Dividends paid		(7,285,000,000)	(26,085,000,000)
Net cash flows from financing activities		100,844,505,878	4,084,836,240
Net increase/(decrease) in cash		2,844,111,555	(63,470,750,943)
Cash at beginning of year	4	74,657,189,719	138,122,895,155
Impact of exchange rate fluctuation		(54,842,362)	5,045,507
Cash at end of year	4	77,446,458,912	74,657,189,719

Chanthadom Meksavanh
Acting Chief Finance Officer

Chanthone Sithixay
Chief Executive Officer

28 April 2017

ແຜນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ສິກປີ 2017

ແຜນການຂະຫຍາຍຖານຄູ່ຄ້າປ້າປະຈຳປີ 2017

ລ/ດ	ປະເພດສະຖານີບໍລິການ	ແຜນຂະຫຍາຍ
1	ພລາຕິນຳ (PLT)	2
2	ໂກລ (GLD)	4
3	ມາດຕະຖານ (STD)	9
4	ຫ້ອງຖິ້ນພັດທະນາ (THN)	10
ຍອດລວມ:		25

ແຜນການຂະຫຍາຍຖານລູກຄ້າໂຄງການປະຈຳປີ 2017

ລ/ດ	ປະເພດຄູ່ຄ້າ	ແຜນຂະຫຍາຍ
1	ໂຄງການ-ກໍ່ສ້າງ (PRO-CON)	10
2	ອຸດສາຫະກຳ-ການຄ້າ (IND-TRA)	2
ຍອດລວມ:		12

ແຜນການຂາຍປະຈຳສິກປີ 2017

ຜ່ານຊ່ອງທາງການຂາຍ		ຈຳນວນ (ລ້ານ) ລິດ
ສະຖານີບໍລິການ (ປ້າ)	ພລາຕິນຳ (PLT)	20.15
	ໂກລ (GLD)	24.91
	ມາດຕະຖານ (STD)	20.72
	ຫ້ອງຖິ້ນພັດທະນາ (THN)	17.92
ຜ່ານໂຄງການ	ໂຄງການ-ກໍ່ສ້າງ (PRO-CON)	35.57
	ອຸດສາຫະກຳ-ການຄ້າ (IND-TRA)	43.79
	ອື່ນໆ (OTH)	138
ລວມ:		301.06

ເປົ້າໝາຍການຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານການເງິນ

ລາຍການ	ຄ່າ %	ລາຍການ	ຄ່າ %
ROA	27	ໂຄງສ້າງຕົ້ນທຶນ	92.8
ROS	2.77	ຄ່າແຮງ	0.35
ROE	50	ຄ່າເຊື່ອມ	0.54
ກຳໄລຕໍ່ໜ່ວຍ	7.2	ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສິນເປືອງ	2.67
ກຳໄລສຸດທິ	2.77	ດອກເບ້ຍ	0.51

ອະທິບາຍສັບ: ROA: Return on Assets (ຜົນກຳໄລທີ່ໄດ້ຮັບຈາກຊັບສິນ) / ROS: Return on Sales(ການບໍລິຫານສ່ວນຕ່າງຂອງກຳໄລທີ່ໄດ້ມາຈາກການຂາຍ) / ROE: Return on Equity (ຜົນຕອບແທນຈາກຍອດມູນຄ່າລົງທຶນ)

